

ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - - \$1.00
Europe (compris le port) - - 2.50

TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne..... 12 cts
Chaque insertion subséquente 10 "

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

La Bibliothèque du
Parlement

LE MANITOBA

EST PUBLIE
LE MERCREDI DE CHAQUE
SEMAINE

A SAINT-BONIFACE, MANITOBA

Par la Cie Canadienne de Publication.

Toute communication concernant

le journal doit être adressée à

EDMOND TRUDEL,
Directeur,
Saint-Boniface, Man.
Canada.

CARSLEY & CIE

344 Rue Main, Winnipeg.

DEPARTEMENT DES MANTEAUX.

—Aux Jeunes Ecolières—

Mantes, Ulsters, Pardessus,

MANTEAUX CIRCULAIRES RUSSES,
PARDESSUS, ULSTERS ET
IMPERMÉABLES POUR ENFANTSAssortiment considérable de Pardessus
d'hiver pour jeunes filles et enfants, aussi
des Ulsters et des Manteaux Circulaires
Rus. Pour dames, Pardessus d'hiver
et d'automne dans les derniers goûts.

PARDESSUS en PELUCHE SEAL.

Nouvelles modes, avec cols en fourrures
épaisses, Dolmans et Manteaux
du même style.HABITS EN SEALETTE
longs et à longs.Manteaux, Manteaux,
DE TOUS GENRES.

COUPE GARANTIE. BAS PRIX.

CARSLEY & CIE

344 Rue Main,
13 London Wall, Londres, Angleterre.
3m 29.9.91

Lisez ceci

Attentivement !

DUNCAN MACARTHUR, Ecr.,
President.Hon. JOHN SUTHERLAND
Vice-President.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba."

Organisée en 1883.

Capital autorisé \$500,000
Déposé au gouvernement de Manitoba 10,000
Actif en argent 110,000Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs) que toute autre
compagnie faisant affaires dans cette province.Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones,
etc., en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux.Cette compagnie accepte des billets à longs termes en paiement des primes, lorsque
cela est nécessaire.M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera
toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant
toute affaire d'assurance.

G. W. GIRDLESTONE, Secrétaire et Gérant. JOS. T. DUMOUCHEL, Agent voyageur.

Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg.
la 1812 89

SANTÉ POUR TOUS!!

PILULES et ONGUENT HOLLOWAY.

LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE,
de l'ESTOMAC et des INTESTINSElles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont aussi
inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge.
Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

L'ONGUENT

Est un remède infailible pour les Maux de Jambes, ceux des Seins, Blessures
Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et le Rhumatisme,
Et pour tous les Derangements de la Poitrine il est de même sans égal.POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE,
LES RHUMES, LA TOUX.Gonflements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour
les membres contractés et jointures raidies il agit comme un charme.

Ces Médicines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway.

78, NEW OXFORD STREET, auparavant 838, Oxford Street,

Et se vendent à 1s. 1d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s. 2s., et 3s. le Pot ou la Boîte, et on peut
les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boîte,
s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

VARIÉTÉS

LE POÈTE

SONNET

Dieu lui dit: Sois poète et va-t'en par les

Va-t'en par la montagne et par les vers

Où j'ai jeté pour toi mille choses saines.

Pour toi qui m'a compris dans tes rêves

Et tu t'enivras du chant pur des fon-

Dans la brise odorante, aux souffles prin-

Et puis le cœur rempli des appels de la

Par les grands bois ombreux, aux parfums

Tu t'en iras le soir, quand la lune se lève,

Rêver d'étangs moussus, aux grands nén-

Mais sache que partout un mystère se pose,

O poète, la grande Ame de chaque chose!

J. B. CHATRIAN.

HISTOIRE D'UN PRETRE,
D'UN GENDARME ET
D'UN PORTRAIT

Voici une histoire, plus vraie
que vraisemblable, où la Provi-
dence du bon Dieu se manifeste
visiblement par l'intervention
d'un de ses ministres ordinaires
ici-bas, un bon prêtre.

Le premier acte de ce petit
drame se passe en Allemagne,
au lendemain de la Terreur; le
second, en France, sous le pre-
mier Empire; le troisième et
dernier, pendant la guerre de
1870-71, sur le théâtre de l'inva-
sion. L'imagination n'entre pour
rien dans cette modeste trilogie,
bien étrange cependant, car tous
ceux qui y figurent sont bons et
intéressants; il ne s'y trouve ni
traîtres, ni lâches, et les ennemis
les plus acharnés, des Allemands
et des Français, y font, d'un
bout à l'autre, assaut de gé-
nérosité et de nobles sentiments.

Pour comble d'in vraisemblance,
le dénouement s'opère par un
des procédés les plus usés, les
plus ridicules des mauvais ro-
mans et des gros mélodrames;
un portrait qui sort de terre au
moment décisif et qui noie
toutes les haines dans des
larmes d'attendrissement. Nous
n'inventons rien; nous n'exagé-
rons rien; c'est de l'histoire pure
et simple.

Premier acte.—On est en plein
Directoire. Le drame s'ouvre dans
un château seigneurial des bords
du Rhin, appartenant à un de
ces petits princes allemands,
alors souverains. L'armée fran-
çaise victorieuse occupe le pays,
et le château est devenu le quar-
tier général du commandant en
chef et de son état-major. Les
rapports du général et son hôte
sont d'une courtoisie parfaite.
La discipline la plus stricte est
imposée au corps d'occupation,
et les moindres désordres, les
moindres abus de la force contre
les personnes ou les choses sont
impitoyablement punis.

Le château abrite, depuis quel-
ques années, un prêtre français,
l'abbé Tupigny, qui, fuyant les
prisons et la Terreur, y a reçu
une généreuse hospitalité. En
échange des bons procédés de
son hôte, il s'est chargé de l'édu-
cation de son fils unique, et il a
conquis l'affection du jeune
homme et de son père.

En s'installant dans le châ-
teau, le général et son état-major
sont charmés d'y trouver un
compatriote aimable, instruit et
intelligent. Devant l'étranger,
blancs, bleus ou rouges, tous les
Français sont frères.

Un matin, grand émoi dans la
garnison. Un de nos soldats,
jusqu'alors irréprochable, a com-
mis un de ces méfaits qui, en
eux-mêmes, ne sont rien, qui ne
touchent ni à l'honneur, ni à la
probité, mais qui, à l'armée, en
temps de guerre, sont suivis de
châtiments terribles, parce qu'ils
attendent à l'ordre et à la disci-
pline. Le coupable est arrêté, il
avoue. La réunion d'un conseil
de guerre est imminente, la con-
damnation certaine; c'est la
mort sans phrase et sans appel.

A cette nouvelle, le cœur sa-
cerdotal et français de l'abbé Tu-
pigny s'émeut. Il donnerait son
sang pour sauver son malheu-
reux compatriote. Mais il sait
que le général est inflexible, et
que son intervention à lui, prê-
tre émigré, ne peserait pas d'un
fût dans la balance. Tout à
coup, une idée lui monte du
cœur à la tête. L'offense a été faite
à un Allemand, c'est à un sei-
gneur allemand lui-même qu'il
demandera une démarche en fa-
veur du coupable.

Il court, il se jette à ses pieds,
pleure, supplie, et le prince tou-
ché de ses larmes, va trouver à
son tour le commandant français,
et réclame de lui, comme faveur
personnelle, la grâce du soldat.
"Je vous en prie, lui dit-il, ne
m'infligez pas le chagrin de voir
ce pauvre garçon puni de mort
pour un délit commis sur mes
terres et contre moi." Et voyant
que le général français hésite, il
ajoute: "Quoique vainqueur,
vous êtes chez moi; à défaut
d'autre droit, laissez-moi du
moins le droit de grâce."

Devant cette générosité toute
française, le vainqueur se déclare
vaincu: il accorde la grâce de-
mandée, et il veut que le soldat
en reçoive la nouvelle de la bou-
che même de son sauveur. Gé-
néreux jusqu'au bout, le prince
cède cette douce mission à l'ab-
bé Tupigny. Le bon prêtre des-
cend à la salle basse du château
où le coupable attendait son sort.

"Vous venez me préparer à la
mort, monsieur le curé; soyez le
bienvenu. Non, mon ami, ré-
pond le prêtre rayonnant de
joie; je viens vous apporter la
vie. Vous êtes gracié." Et il
tend les bras au soldat ressuscité,
qui s'y jette en pleurant.....
Que d'effusions! quels transports
de reconnaissance! "Je rever-
rai la France! J'embrasserai ma
mère! ma vie toute entière ne
suffira pas à vous remercier et à

vous bénir.—C'est Dieu qu'il
faut remercier, mon enfant; ser-
vez le mieux que vous n'avez
fait jusqu'ici, et allez reprendre
votre rang parmi vos camarades."
C'est sur ce tableau touchant que
le rideau tombe et que le premier
acte s'achève.

Passons au deuxième.

Plusieurs années se sont écou-

lées.

L'empire a remplacé la Répu-
blique, le Concordat a ouvert
aux prêtres émigrés les portes de
la France. L'abbé Tupigny a
achevé l'éducation de son élève,
il a revu sa patrie, sa province
natale, et il est revenu curé-ar-
chiprêtre de Vervins, dans le dé-
partement de l'Aisne.

Le presbytère de Vervins trop
vaste, est resté affecté en partie
au logement de la gendarmerie;
caserne par devant, presbytère
au fond. Curé et gendarmes
vivent en bonne intelligence; il
y a tant de rapports entre le
prêtre et le soldat, qu'il leur suf-
fit de se rapprocher pour s'enten-
dre.

En sortant de chez lui, l'abbé
Tupigny a pris l'habitude d'é-
changer quelques paroles d'amitié
avec les gendarmes.

Un jour, il est frappé de la
physionomie d'un nouveau venu
dont les traits éveillent un sou-
venir confus dans son esprit. Il
l'aborde, lui tend la main, lui de-
mande familièrement son nom,
les campagnes qu'il a faites.

"Je me nomme Blanquique;
j'ai fait ma première campagne
en Allemagne, sous le général
***, j'ai assisté à telle bataille,
résidé en tel endroit.

A mesure qu'il parle les sou-
venirs du prêtre s'éclaircissent, se
précisent, et interrompant le
gendarme: "Laissez-moi com-
pléter votre livret, lui dit-il.
Vous avez été condamné à mort
telle année, en telle château."

Oui, monsieur le curé.—Vous
avez été sauvé par un prêtre
français qui obtint cette grâce
par l'intermédiaire d'un châte-
lain.—Oui M. le curé, et je lui en
serai reconnaissant toute ma vie.
—Eh bien, mon ami, ce prêtre,
c'est celui qui vous parle; je
vous reconnais parfaitement, et
je vois avec bonheur que vous
avez tenu votre promesse que
vous me fîtes alors!

Nouvelles effusions, poignées
de mains, embrassades; le curé
de Vervins promet à son gen-
darmerie, marié et père de famille,
de s'occuper de l'éducation, de
l'avenir de ses enfants, et le ri-
deau retombe sur cette rencontre
providentielle comme la première
du prêtre et du soldat.

Reste le dénouement: plus de
cinquante ans le séparent des
scènes que nous venons de retra-
cer. L'abbé Tupigny est allé de-
puis longtemps recevoir au ciel
la récompense de ses épreuves et
de ses vertus. Les petits-fils du
gendarme ont remplacé leur père
et leur grand-père sur la scène du
monde. L'un est médecin, l'autre

pharmacien à Vervins, leur ville
natale. Le souvenir de l'abbé
Tupigny est resté gravé dans
leur mémoire et dans leur cœur.
Ils parlent de lui et ils gardent
précieusement comme une reli-
que un petit portrait par lui lé-
gué à leur grand-père.

Ce portrait donné au bon ab-
bé, à son départ d'Allemagne, par
le seigneur dont il avait élevé le
fils, représentait le jeune prince,
et tous y attachaient un grand
prix.

L'année 1871, de douloureuse
mémoire, a sonné la défaite et le
déchirement de la France. En-
vahie à son tour par les Alle-
mands, notre malheureuse patrie
gémait sous le poids de ces impla-
cables vainqueurs. La ville de
Vervins, occupée par l'ennemi,
est frappée d'une contribution
de guerre exorbitante: ruinée
par trois mois de guerre et d'in-
vasion, elle n'a plus d'argent, ne
sait à quel saint se vouer, et elle
attend avec anxiété le sort que
lui réserve le Prussien victorieux.

Un des petits-fils du gendarme,
soudain en pensant à l'abbé Tu-
pigny: "S'il était là, peut-être
pourrait-il sauver Vervins, com-
me il sauva le soldat condamné
à mort en Allemagne." Et tout
en évoquant cette image, il par-
court d'un œil distrait le journal
du matin. Tout à coup, il tressaille
un mot a frappé ses yeux,
le nom du général ennemi qui
commande à Laon; ce nom ne
lui est pas inconnu; il cherche
dans sa mémoire et, se frappant le
front: Je ne me trompe pas,
c'est bien le nom du seigneur al-
lemand dont l'intervention a
sauvé mon grand-père. Ce gé-
néral est sans doute de la même
famille, son proche parent pen-
tent.

Si je tentais une démarche
près de lui? Si j'évoquais le sou-
venir du passé, peut-être arrive-
rais-je à toucher son cœur! Et
sans autre réflexion, sous l'im-
pulsion d'un ardent patriotisme
et d'un pressentiment heureux,
il part pour Laon n'emportant
que le précieux portrait, relique
de l'archi-prêtre de Vervins.

Il arrive à Laon, court au
quartier-général allemand, de-
mande à parler au commandant
en chef, et comme mot de passe,
lui jette le nom de l'abbé Tu-
pigny. A ce nom, le général tressaille.
"Pourquoi évoquez-vous
devant moi ce souvenir? Qu'a-t-il
de commun avec l'affaire qui
vous amène?"—Il a été le pas-
teur vénéré de la ville de Ver-
vins et je suis le petit-fils de ce
lui qu'il a sauvé de la mort. Et
voyant l'émotion croissante du
général, il lui présente le por-
trait du jeune prince allemand.

Le général le saisit, longue-
ment, et d'une voix entrecoupée:
"C'est bien lui, c'est mon père,
ce portrait de sa jeunesse man-
quait à sa collection de famille,
il m'en a plus d'une fois parlé, et
je ne croyais pas l'avoir devant
mes yeux.—Il est à vous, général,
si vous daignez l'accepter. En
échange du sacrifice de cette re-
lique sacrée du bienfaiteur de
ma famille, n'accueillerez-vous

pas ma prière pour mes compa-
triotés? Votre grand-père a ac-
cordé à l'abbé Tupigny la grâce
d'un homme: refusez-vous à
la mémoire de ce saint prêtre la
grâce d'une ville qui lui fut
chère.

Le général prend une plume,
écrit rapidement quelques lignes
qu'il donne à son officier d'or-
donnance; puis tendant la main
au bourgeois de Vervins: J'ac-
cepte le traité, dit-il; retournez
chez vous, rassurez vos concitoy-
ens; dites leur que jusqu'à la
fin de l'occupation, je prends
sous ma protection la ville où
récut l'homme de Dieu qui éleva
mon père.

Il nous semble que cette troi-
sième et dernière narration, plus
invraisemblable encore que les
autres, dénoue bien notre drame.
Je n'ai pas besoin de répéter que
tout ce récit est d'une rigoureuse
vérité et que le souvenir en
est tout vivant encore à Vervins.

Qu'on nous permette, pour fi-
nir, d'en tirer deux leçons: c'est
d'abord que la Providence est
plus habile dramaturge que les
écrivains de profession, et qu'en
fait de coups de théâtre, elle dé-
fie toute concurrence; c'est en-
suite que les prêtres, représen-
tants de Dieu sur la terre, ne
servent pas seulement à sauver
les âmes, ministère sublime qui
prime tous les autres, mais qu'ils
savent au besoin sauver les
corps, les villes et les empires.

UNE LETTRE

On nous communique la lettre
suivante:

Mon cher aimant,

C'est avec un plaisir sans ego
que j'ai ressenti la quenne. Jte per-
sonnè que je n'ai pas mi de t-mps
à échapper le sciau d'eau grasse
quand on m'a apporté la lettre
car je m'en allais porter à boire
aux gorettes avec le respect que
je te dois. En effet j'ai parlé à
mouman pour me reproduire, a
ma répond que oui mais pas
avant pique, j'ai bein du filage
à faire ensuite 5 pièces de petit
carrotages à faire. Tu vois par
là que j'ai besoin de jouer de la
patte avec le respect que je te
dois. Mouman me danne un mé-
quier flamant neuf, 4 bêtes à
cornes pi moy, j'ai 8 pistoles.
C'pas toute j'ai 15 livre de laine
pas un graquia dedans. Tu vois
par là que j'ai quequchose de-
vant moy. En effette maïquon
s'marisse ouf'u mettras pas les
culottes que tavaient quand tes
venu, mouman te fait dire ça.

Tu me creras stu veux mais
j'ai mégré de 7 livres depuis que
mon cœur na pas été chauffé par
le quen. J'tassure que le carême
vat être maigre c'tannée mais
quoi faire, à la rwoyure mon
cher Josef. Ton Eise incommen-
surable. Jaubias de te dire que
quand même je serais marié j'con-
tinuré faire la petite bierre ça
nous fera encore quéque sous.

En achevant j'tembrasse à pin-
sette.

MARCHANDISES D'AUTOMNE 1891.

Renouvellement complet de mon assortiment dans toutes les lignes.

Pour Messieurs,—Camisoles, Caleçons, Chemises, Faux-cols, Manchettes, Cravates, Etc. Hards-Faites commandées aux
meilleures maisons de la Puissance, Pardessus en Tweed, Casques, Pardessus en Fourrures.

NOTRE ASSORTIMENT DE TWEEDS EST DES PLUS VARIES ET DES MIEUX CHOISIS.

Les habillements de commande qui sortent de nos ateliers sont irréprochables sous le rapport de la coupe et du fini.

TOUTE COMMANDE GARANTIE.

Nos pratiques et le public en général sont cordialement invités à venir nous faire une visite pendant le temps de l'exposition.

BON MARCHÉ ET ARTICLES DE PREMIÈRE QUALITÉ.

Aux Ciseaux d'Or, 324 Rue Principale, Winnipeg.

Vis-a-vis l'Hotel du Northern Pacific.

21.191

C. A. GAREAU.

MARCHANDISES D'AUTOMNE

1891.

MARCHANDISES D'AUTOMNE

1891.

Le Manitoba.

Mercredi, 18 Novembre 1891.

RECTIFICATION

Dans notre dernier numéro, dans l'article "Les élections municipales," il s'est glissé une erreur, au lieu de "huit jours plus tard," dans le premier paragraphe, lisez "quinze jours plus tard."

ILS SONT DECIDES

Il y aura appel du jugement de la Cour Suprême dans la question des écoles; ainsi l'a décidé le conseil des sages qui nous gouverne, MM. Greenway, Smart, McMillan, McLean et Sifton. Une lettre de ce dernier au conseil de ville de Winnipeg, annonce à ce corps que le gouvernement prend à sa charge les frais déjà encourus, et ceux qu'il y aura à encourir.

Nous le répétons, nous n'avons pas peur de la décision du Conseil Privé, nous sommes convaincus que cette décision viendra confirmer nos droits inaliénables, et cela pour nous ne fait pas l'ombre d'un doute. Les ministres de Manitoba le savent bien eux aussi, s'ils se sont donnés la peine de lire seulement les jugements élaborés des juges Ritchie et Patterson. Le juge Ritchie était juge en chef de la cour d'appel du Nouveau-Brunswick lors du fameux procès des écoles de cette province. Son jugement dans cette cause a été maintenu par le Conseil Privé, et avouons-le, il a fallu que le savant magistrat fut bien convaincu de la différence des deux causes pour rendre dans la nôtre un verdict si différent du premier. Cette différence est toute dans le mot "or by practice," dans la clause 22 de l'Acte de Manitoba. Au Conseil Privé on se demandera le pourquoi de l'insertion de ces mots et partant l'intention du législateur et cette intention il ne manquera pas de documents pour la faire ressortir. On sait tout cela et on en appelle quand même. Qu'importe les frais, on attend autre chose de cet appel!

Il y aura probablement une éléction générale avant que le Conseil Privé n'ait rendu sa sentence et l'on en s'agitera de faire de l'agitation, de faire oublier les turpitudes de l'administration en jetant en pâture à l'électorat cette question des écoles séparées sans se soucier des conséquences. Cette machination réussira-t-elle? Après de quelques-uns certainement, mais pas auprès de la majorité.

Il y a des gens qui ont de drôles d'idées. Ils nous haïssent, sans nous connaître et croient faire œuvre méritoire en nous causant du tort, même en dépit de la justice et du bon sens. Deux protestants causaient ensemble lors du règlement de la question des Jésuites, l'un, un vieil écossais, n'avait pour argument que ces mots: "Je déteste ces Jésuites." (I hate them Jesuits). Mais les connaissances, lui réplique l'autre? Pas le moins du monde, je n'en ai jamais vu un seul! Il y a des protestants qui sont comme ce vieil. They hate them Catholics! Pourquoi? Ce n'est pas leur affaire. C'est sur cet élément intelligent que veut s'appuyer le gouvernement Greenway; c'est un digne état pour lui. Mais la majorité jugera autrement, car elle verra sa mauvaise foi, elle verra que ce n'est pas l'intérêt public qu'il a à cœur, ni la justice, mais seulement la conservation des banquettes ministérielles.

UNE BELLE CEREMONIE

Comme on le sait, dans le cours de l'été dernier, Sa Sainteté Léon XIII, qui malgré les soucis qui l'accablent, n'oublie rien, a voulu donner aux vaillants défenseurs du Saint-Siège de 1869 et 1870, un témoignage de sa paternelle affection. A cet effet, Sa Sainteté faisait frapper une médaille commémorative de ces événements et chargeait le commandant des zouaves, le général de Charette, de distribuer ce souvenir.

La présentation des médailles aux zouaves de Manitoba a eu lieu ce matin, à la chapelle particulière de Sa Grandeur Mgr l'Archevêque.

La cérémonie a été très imposante. Sa Grandeur Mgr l'Archevêque a célébré la sainte messe immédiatement avant la distribution des médailles et des diplômes. Dans une courte allocution, Sa Grandeur rappela la générosité des braves zouaves allant à Rome défendre la plus sainte des causes. Il parla en termes émus de l'amour de ces zouaves pour la personne vénérée de Pie IX.

Sa Grandeur fit ressortir l'action si directe de la Providence dans le choix du successeur de ce grand Pontife. La mort de Pie IX était

regardée comme un désastre irréparable par ses enfants dévoués; les ennemis de l'Eglise souriaient d'un rire satanique à la pensée de ce désastre probable; mais le Saint-Esprit, lui, souriait d'une joie divine. A la pensée de l'Élu qu'il choisissait pour diriger la barque de Pierre, et ce sourire divin a fait éclore les merveilles du pontificat de Léon XIII.

Les zouaves de Manitoba reçoivent leurs médailles le jour de la fête des Basiliques Saint-Pierre et Saint-Paul; cette coïncidence leur sera précieuse en leur rappelant les visites nombreuses qu'ils ont faites à la grande Basilique vaticane, merveille de l'art chrétien, lorsque l'arme au bras, ils montaient la garde autour du tombeau des SS. Apôtres, auprès de la personne sacrée du successeur de Pierre, et celles qu'ils ont faites à la Basilique Saint-Paul, hors-les-murs, construite de nos jours, et qui, par sa grandeur, sa richesse, sa beauté le dispute, pour ainsi dire, à la Basilique Saint-Pierre.

L'Eglise n'oublie pas, et après vingt et un ans, Léon XIII fait frapper des médailles et les distribue aux zouaves de Pie IX pour leur dire l'amour, la reconnaissance et les bénédictions de l'Eglise, et pour leur dire que si des circonstances malheureuses les ont forcés d'échanger leurs armes pour les chaînes de la captivité, leur mérite n'en est que plus grand et leur gloire est épurée par l'épreuve.

Conservez, généreux zouaves, ajoute le pontife, le souvenir de votre séjour à Rome, au service du plus légitime des rois; transmettez cet héritage à vos enfants, et que tous ceux qui sont les heureux témoins de cette intéressante cérémonie sentent naître dans leur cœur un redoublement de foi et de dévouement à la sainte Eglise et à son chef vénéré.

Puis les zouaves dont les noms suivent vinrent à tour de rôle s'agenouiller aux pieds de Sa Grandeur pour recevoir le souvenir de Sa Sainteté: M. A. H. Martineau, du Lac Manitoba; Joseph Lecomte, de Saint-Boniface; N. Bergeron, de Winnipeg, et M. E. Marion, de Saint-Jean-Baptiste, représentant de M. Edouard Parent, de Letellier.

Au chœur on remarquait le T. R. P. Allard, vicaire-général, M. l'abbé Fillion, curé de Saint-Jean-Baptiste, M. l'abbé Roan, secrétaire de Monseigneur, M. l'abbé Perquis, de Fannystelle, MM. les abbés Gillis et Gauthier.

Parmi les laïques, l'hon. juge Dubuc, l'hon. Sénateur Girard, son honneur le juge Prud'homme, son honneur M. le maire Prendergast, l'hon. Consul Taylor, M. le Vice-Consul Gauthier, MM. les conseillers Verge et Buron, Mde Lecomte, M. McColl, Dr et Mde Dr Lambert, M. et Mde H. F. Despars, M. et Mde Turanne, M. et Mde Prieur, M. et Mde Chénier, M. et Mde Phaneuf, M. et Mde Trudel, Melles Martin et McAuley, M. L. J. A. Lévêque, F. Jean, J. C. Auger, J. P. Prud'homme, E. Jean, Jos. F. Prud'homme, E. Bélanger, et quelques autres.

Hier soir les zouaves se réunissaient chez leur camarade M. Joseph Lecomte, et élaient leurs officiers et adoptaient des résolutions qu'ils ont bien voulu nous communiquer. Voici les zouaves pontificaux de Manitoba et du Nord-Ouest:

Joseph Taillefer, de Round Lake; A. H. Martineau, Lac Manitoba; Edouard Parent, Letellier; A. F. Martin, M.P.P., Saint-Boniface; Joseph Lecomte, Saint-Boniface; Narcisse Bergeron, Winnipeg; Joseph Forget, Saint-François-Xavier; Charles DeCazes, Edmonton; J. E. Tétu; M. Rivard, Saint-Laurent; B. Dupuis, Saint-Joseph. M. A. F. Martin a été élu président, M. Joseph Lecomte, vice-président, M. Bergeron, secrétaire.

Sa Grandeur Mgr l'Archevêque est nommé président honoraire de la section des zouaves pontificaux de Manitoba et du Nord-Ouest. Les résolutions suivantes sont adoptées:

Aime Dieu et va ton chemin.

10. Les Zouaves assisteront en corps à la messe que Sa Grandeur l'Archevêque veut bien célébrer à l'occasion de la distribution des médailles *Bene Merenti*, que Sa Sainteté Léon XIII, dans sa bienveillance et sa sollicitude paternelle a daigné accorder aux Zouaves Pontificaux. Ce souvenir leur est bien précieux et ils s'offrent de l'occasion pour renouveler l'expression de leur amour pour la Sainte Eglise, sa cause sacrée et ce qui est tout un, son vicaire, Notre Saint-Père le Pape Léon XIII.

20. La section des Zouaves Pontificaux de Manitoba, se joint aux Zouaves Pontificaux du Canada pour remercier Sa Sainteté et par l'entremise de leur colonel, M. le général de Charette, elle désire solliciter sa bénédiction apostolique.

30. Elle désire également remercier Monseigneur l'Archevêque d'avoir bien voulu pour donner plus d'éclat à la fête, distribuer lui-même le souvenir précieux de Léon XIII.

40. Ces résolutions seront transmises à Mgr l'Archevêque, au général de Charette, et aussi aux journaux le "Free Press,"



RÉSIDENT D'UN FERMIER, MANITOBA. (Du Western World.)

"North-West Review" et au "Manitoba" pour publication.

Après l'assemblée, M. Lecomte invitait à une collation somptueuse ses confrères et quelques hôtes qui surent faire écouler agréablement les heures.

N. B.—Les zouaves nous prient de remercier en leur nom les personnes qui ont bien voulu assister à la cérémonie de ce matin.

JUGEMENTS DE LA COUR SUPREME

La Cour Suprême vient de rendre deux jugements importants dans des causes de Manitoba.

La première est celle de Bernardin vs La Municipalité de Nord-Duff. En 1884, un M. Grant signa avec la Municipalité un contrat pour bâtir un pont sur la rivière la Boyne; dans la suite le contrat fut transféré à un nommé Bernardin. La corporation refusa de payer le prix du contrat sous le prétexte que le sceau officiel n'y avait pas été apposé. Le juge Bain donna gain de cause à la municipalité et la cour d'appel maintint sa décision. Son honneur le juge Dubuc, dissident. La Cour Suprême a renversé les jugements des deux tribunaux de Manitoba et maintenu la demande de Bernardin. L'annonce des jugements a duré trois heures. Le juge Strong était dissident.

M. Osler, C.R., a fait remarquer que cette décision annulait plusieurs décisions des cours d'appel d'Ontario; et que de plus, les tribunaux supérieurs n'avaient fait qu'arrêter la cause, sur une motion de non-matière à procéder; que les juges n'avaient pas le pouvoir d'admettre l'appel ni de rendre jugement, qu'ils pouvaient seulement statuer sur la motion susdite, et il demande de retarder le jugement. Le juge en chef répondit à M. Osler qu'il devait accepter le verdict de la majorité des juges.

L'autre jugement Stephens vs McArthur intéresse surtout les marchands de la Puissance. Avant le 8 décembre 1888, Magell & Robson ouvrirent un magasin de papeterie et peinture au No 239 de la rue Principale, Winnipeg. Vers la date susdite, la compagnie s'endetta de \$800 à \$900 chez F. Stephens et Cie, marchands d'huiles et peintures, et pour de plus petites sommes chez d'autres marchands. Les débiteurs ne faisant pas honneur à leurs engagements la maison Stephens et Cie décida de ne plus leur avancer sans garantie, et le 8 décembre elle se faisait donner une hypothèque (chattel mortgage) sur l'assortiment. La maison Stephens ignorait l'insolvabilité de Magell & Robson, et en première instance, le juge Bain décida que l'hypothèque avait été consentie pour acquiescer à une demande de garantir *bona fide* la créance de la maison Stephens.

Plus tard deux autres maisons poursuivirent et saisirent le stock, Stephens intervenant, on lui répondit que lorsque l'hypothèque avait été donnée par Magell & Robson, étant insolvable, et que la dite hypothèque avait pour but de faire préférer la créance de Stephens, que lors même il n'y aurait pas eu telle intention, le résultat était le même en fait, et que la dite hypothèque était en conséquence nulle en vertu de l'acte concernant les cessions au bénéfice des créanciers.

Le juge Bain ici décida contre Stephens & Cie, la cour d'appel maintint sa décision. La Cour Suprême renverse les deux jugements et donne gain de cause à Stephens. Le juge Patterson, dissident.

VISITEURS DISTINGUES

Judi dernier, les membres de la chambre de commerce et de la Jobbers Union, de Duluth, sont arrivés à Winnipeg par un train spécial du Great Northern. Cette délégation avait d'abord décliné l'invitation, puis rendue à Grand Forks, N. D., elle était revenue sur sa décision, et mercredi soir un télégramme an-

nonçait son arrivée pour jeudi matin, à 10 heures. Malgré le court délai laissé à leur disposition, le conseil de la cité, la chambre de commerce et un comité de citoyens de Winnipeg surent organiser une réception digne des hôtes distingués et de la Reine des Prairies. La délégation arrivait à Winnipeg avant l'heure annoncée et en conséquence, le comité de réception n'était pas à la gare. M. Smith, agent d'immigration, fit visiter aux délégués les magnifiques échantillons de nos ressources qui ornent ses bureaux. Il y avait matière à attirer l'attention de gens aussi pratiques.

Sur les entrefaites, le comité arrivait et conduisit ses hôtes à l'hôtel Clarendon où un déjeuner était servi, puis on visita la ville. Ceux de la délégation qui n'avaient pas encore vu Winnipeg ont été émerveillés de notre jeune cité.

Le soir, il y eut réception publique au Princess Opera House. Il y eut plusieurs discours. L'honorable consul Taylor fit, entre autres, un discours qui, comme toujours, a fait sensation. Peu de personnes connaissent aussi bien que le populaire consul, l'ouest de l'Amérique du Nord, tant canadien qu'américain.

Les visiteurs sont retournés par train spécial vendredi.

MONUMENT SHORT-WALLICK

Judi dernier a été dévoilé, à Québec, le monument en bronze, sculpté par Hébert, l'artiste canadien, à Paris, à la mémoire des deux victimes du grand incendie de Saint-Sauveur, le 16 mai 1889, le major Short et le sergent-major Wallick, de la Batterie B. La ville de Québec, reconnaissante, élève ce monument à la mémoire de ces deux héros, martyrs du devoir et de leur dévouement.

Les autorités religieuses et civiles et militaires se sont rencontrées pour donner plus d'éclat à la cérémonie qui a été très imposante.

Le monument est un morceau d'art, digne de la réputation du célèbre artiste, Hébert, et un honneur pour les citoyens qui ont tenu à cœur de le faire élever.

Quelques mots de la mort des deux héros. Dans la nuit du 16 mai 1889, un incendie éclatait au faubourg Saint-Sauveur, et se propageait avec tant de rapidité que les brigades de pompiers, impuissantes à le maîtriser, réclamaient le secours de la gendarmerie. Un détachement de la Batterie B, sous le commandement du major Short, se rendit immédiatement sur le théâtre du sinistre. L'on vit qu'il était de toute nécessité d'intercepter l'élément destructeur en le devançant, et les soldats, sous la conduite de leur vaillant commandant, commencèrent à démolir les bâtisses à l'aide de la poudre. Short et Wallick donnaient l'exemple, toujours les premiers ou les derniers, soit qu'il s'agissait d'aborder ou de quitter un poste périlleux. Malheureusement, en allant placer un baril de poudre dans une maison, l'explosion se produisit presque instantanément, et les deux braves soldats furent littéralement mis en pièces, Short particulièrement. Wallick ne survécut que quelques heures.

C'est en commémoration de cet événement qu'a eu lieu la fête de judi.

AUX CATHOLIQUES DE SAINT-CHARLES ET DE SPRINGFIELD

La ville de Winnipeg se trouve aujourd'hui dans de grandes difficultés au sujet du refus fait, l'an dernier, de payer les taxes aux écoles catholiques.

La décision de la cour suprême, au sujet de nos écoles, ouvre les yeux à beaucoup de gens, mais ne fait qu'embrouiller de plus en plus une situation préparée par l'avouement de ceux qui croyaient que les catholiques seraient seuls à souffrir de leur triste législation.

Les catholiques de Saint-Charles, ceux nouvellement incorporés dans la municipalité de Springfield, feroient bien de ne pas payer avant que les autorités municipales ne reconnaissent leurs droits au sujet de leurs écoles.

COMMUTATION DE SENTENCE

Le jeune Pattenden condamné à la peine de mort à la dernière session des assises criminelles de Winnipeg, vient d'obtenir une commutation en l'emprisonnement pour la vie. Il devait être pendu ici le 18 décembre prochain. Ce pauvre malheureux n'a que 17 ans. Le crime pour lequel il a été condamné est le meurtre d'une femme chez laquelle il travaillait, dans des circonstances qui rendent indubitables la préméditation de sa part. De nombreuses pétitions ont été transmises au ministre de la justice en sa faveur.

Nouvelles Religieuses

Samedi à 8 heures, à la cathédrale, MM. les abbés Lavigne et Gauthier seront promus à l'ordre du diaconat.

MM. les abbés Fillion, de Saint-Jean-Baptiste et Perquis, de Fannystelle, sont en cette ville.

Le général de Charette a adressé, à l'occasion de l'anniversaire de Mentana, à tous les zouaves pontificaux aujourd'hui disséminés dans le monde entier, une lettre dans laquelle il les invite à célébrer l'anniversaire de Mentana avec plus de solennité qu'à l'ordinaire.

"Je vous prie donc, écrit-il, de vous réunir par groupes autant que possible, et de faire dire une messe pour le repos de l'âme de tous les soldats tombés à Mentana, le 3 novembre 1857 pour la défense du Saint-Siège."

"Comme à tous nos anniversaires, une messe sera dite en la chapelle des zouaves, à la Basse-Motte."

"Chaque zouave qui ne pourra pas se joindre à un groupe devra faire dire une messe dans l'église de sa paroisse."

"Vive Léon XIII, pontife et roi!"

"CHARETTE"

A la suite de cette lettre, M. le comte Le Goniec, député, a invité les zouaves pontificaux, en résidence à Paris, à assister à une messe qui a été dite le 3 novembre, à Notre-Dame des Victoires, par le P. Bailly, ancien aumônier du régiment.

Choses et Autres

La cour suprême n'a pas encore rendu jugement dans l'affaire de la contestation d'élection de Lisgar, mais dans celles de Bernardin vs. North Dufferin, et Stephens vs. MacArthur, l'appel est maintenu dans ces deux causes et les décisions des cours inférieures sont renversées.

M. S. E. Dawson, éditeur de Montréal, a été nommé imprimeur de la Reine, en remplacement du colonel Chamberlain, qui s'est retiré.

Les étudiants de Montréal ont eu quelques démêlés avec la police, au sujet de certaines parades et chants dans les rues. Il y a eu quelques arrestations. Les étudiants ont été admis à caution, et tout semble s'être arrangé pour le mieux.

Il y a eu 43 faillites cette semaine au Canada, contre 37 la semaine dernière, et 37 la semaine correspondante, l'an dernier. Le nombre total depuis le premier janvier à aujourd'hui est de 1,557, contre 1,369 l'an dernier.

On prétend avoir découvert une mine d'or à Peverill, N.E., et les frères Hébert ont acheté 36 acres de terrain à cet endroit. On rapporte aussi qu'on a découvert de l'or à Wagramlook, C.A., où un Américain a acquis 150 acres de terrain.

Toutes les manufactures de sucre de betteraves de l'Amérique sont maintenant en pleine opération et les résultats qu'on obtient partout sont très satisfaisants. La saison a été beaucoup plus favorable pour la betterave que l'an dernier, et avec la prime de 2 cts par livre, cette industrie promet de devenir assez payante pour qu'on s'attende à un engouement général l'an prochain pour la culture de la betterave.

Plusieurs usines seront probablement construites aux Etats-Unis. Celle de Farnham donne d'excellents résultats, et il est probable que celle de Berthier fonctionnera l'an prochain.

Les français de Boston ont donné hier un banquet à l'hon. W. Laurier, chef de l'opposition. Edmonds et Blaine avaient promis d'être présents, disent les dépêches.

L'hon. M. Duhamel, commissaire des Terres de la Couronne, a donné instruction à ses avocats de poursuivre le journal *Le Monde*, qui a in-

LA COMPAGNIE

DE LA

BAIE D'HUDSON

180-184 Rue Principale, Winnipeg.

Cet établissement considérable à trois étages, est intéressant à visiter surtout à cette époque de l'année, où le renouvellement complet de nos assortiments dans les lignes suivantes a été effectué avec la plus scrupuleuse attention.

NOUVEAUTES, MODES, MANTEAUX, FOURRURES

LINGERIE POUR DAMES ET MESSIEURS, HARDES, TAPIS, RIDEAUX, LINGERIE, Etc., CHAUSSURES, PLAQUES,

EPICERIES, :: PROVISIONS,

Vins, Spiritueux, Liqueurs,

CIGARES, :: CIGARETTES, :: TABACS.

N.B.—Le département des Modes est sous la direction d'une Dame qui est à l'emploi de la Cie depuis quelques années; les articles qui sortent des ateliers sont irréprochables sous le rapport du goût et du fini.

Une spécialité dans les vêtements de commande pour Messieurs.—Vêtements dans les derniers goûts et garantis. Une grande variété dans toutes les lignes.

J. J. 31.12

AU FEU! AU FEU!

Les propriétaires du Magasin Bleu ont acheté le Fonds de Banqueroute et assortiment endommagé par le feu de J. J. SCHRAAGGE, à 25 cts dans la piastre.

VOYEZ! Au Magasin Bleu pour les Bons VOYEZ! Marchés dans les Harde!

—VENTE - SANS - RESERVE!—

IL FAUT ACHETER AU MAGASIN BLEU! ON Y A TOUJOURS PLUS QUE POUR SON ARGENT!

Voyez au Magasin Bleu!

Capots de fourrures valant \$22.50 pour..... \$15.00
Pantalons d'étoffe du pays, valant \$3.00 pour..... 1.50
Habillements d'hommes, valant \$9.50 pour..... 5.00
Habillements d'hommes, valant \$23.50 pour..... 13.50
Habillements noirs, (tricot) valant \$25.00 pour..... 14.50

Voyez au Magasin Bleu!

VIENT D'ARRIVER UN GRAND ASSORTIMENT D'HABILEMENTS NOIRS POUR ENFANTS DE TOUS AGES.

FOURRURES! FOURRURES! FOURRURES!

50 PARDESSUS EN CHIEN DE RUSSIE, VALANT \$30.00 POUR..... \$21.50

AU MAGASIN BLEU,

No. 434 Rue Principale. 1m 20.4

sinué que M. Duhamel était l'inspirateur d'un article publié dernièrement dans le *National*, dénonçant en termes sévères la conduite de son honneur le lieutenant-gouverneur Angers.

On mande de Toledo, Ohio, que le trésorier Turner, de la chevalerie du Travail, est en déficit de plus de \$30,000 dans ses livres de la société.

Les comptes de la dite société seront expliqués; puis les membres auront à élire des directeurs et un auditeur.

C. H. PACAUD, Sec.-Trésorier.

9 nov. 1891. 11 18.11.91

A VIS est donné par le présent que James Wright, de Donald, dans la province de la Colombie-Britannique, conducteur de chemin de fer, s'adressera au parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Sarah Ann McDougald, pour cause d'adultère et de désertion.

WILLIAM R. WHITE, Soliciteur du requérant.

Par GEMMILL et MAY, S. agents à Ottawa.

Daté à Pembroke, ce 9me jour de septembre A.D. 1891. 27 14.10.91

J. P. PRUD'HOMME, Notaire Public.

BLOC JEAN—RUE DUMOULIN, SAINT-BONIFACE.

Se charge de la rédaction de toutes espèces de contrats, actes de vente, hypothèques, testaments, etc.

ARGENT A PRÊTER sur première hypothèque, aux taux les plus réduits.

la 29.10.90

Geo. E. Fortin, AVOCAT ET NOTAIRE PUBLIC

Argent à prêter sur hypothèque

366, RUE MAIN, WINNIPEG, MAN. 8 10 90

MAISON DE PENSION

Coin des rues Dumoulin et Saint-Joseph

SAINT-BONIFACE.

Les étrangers, les personnes de la campagne et tous ceux qui veulent louer dans une maison privée, trouveront chez Madame Jean, à l'adresse ci-dessus, tout ce qui est désirable comme confort et tranquillité, à des prix modérés.

Il y a une excellente table pour les étrangers de ceux qui viennent en voiture.

W. H. CULVER, Soliciteur du requérant.

Daté à Winnipeg, dans la Province du Manitoba, ce 17e jour de juin A.D. 1891. jno 19.8.91

Regis Pel quin

VOITURE DE PLAC à TOUTES HEURES.

Ordres remplis avec une ponctualité irréprochable.

Le patronage de Saint-Boniface est sollicité.

Téléphone 262, Winnipeg.

Ecurie de Tyndale, Rue James Ouest, Winnipeg.

la 18.11.91

Chronique Locale.

—L'hon. M. LaRivière et M. l'abbé Beaudry sont attendus demain matin.

—Lisez l'annonce nouvelle de M. Régis Pélouquin. Téléphone 262. Winnipeg.

—Pour un habillement à bon marché, allez chez C. A. Gareau, 324 rue Principale, Winnipeg.

—La contestation de l'élection de M. Ross, député de Lisgar, vient d'être renvoyée avec frais contre l'appelant.

—Un jeune allemand du nom de Georges Mack, vient de peindre et décorer gratis la chapelle de l'hôpital de Saint-Boniface.

—Nous apprenons que l'appel dans la cause *Ashdown vs Free Press* vient d'être refusé avec frais contre l'appelant Ashdown.

—Nous regrettons d'apprendre que la maison de M. F. Poitras, de Saint-Vital, ait été la proie des flammes hier soir. Nous n'avons pas encore de détails.

—L'honorable juge Wetmore annonce par un avis public, inséré dans une autre colonne, qu'il a été nommé commissaire dans l'affaire des deux Herchmer de la police à cheval, et fixe certains délais dont les intéressés feront bien de prendre connaissance.

—Pour un bon pardessus ou un casque en fourrure allez chez C. A. Gareau, 324 rue Principale, Winnipeg.

—Il y aura le 23 courant, à l'occasion du 40^e anniversaire du sacre de Mgr l'archevêque, une séance dramatique et musicale, à la grande salle du Collège, donnée par les élèves. Portes ouvertes à 7.30 heures p.m. Billets, 25 et 50 cts, en vente chez M. Verge, M. Pellerin et au Bureau de Poste.

—M. David Joyal doit aller s'établir à Saint-Pierre-Jolys, et il offre en vente sa maison et son lot de la rue Notre-Dame, Saint-Boniface. La maison est très chaude. Il y a une bonne cave sèche et à l'épreuve de la gelée. Elle peut contenir 100 minots de patates.

Vente à bon marché, termes des plus faciles. S'adresser à M. David Joyal.

—Si vous voulez avoir un pardessus en serge noire ou en imitation de mouton, à bon marché, allez chez C. A. Gareau, 324 rue Principale, Winnipeg.

—La glace sur la Rivière Rouge en face de la ville est prise depuis la nuit de dimanche. Elle est assez forte pour les piétons, cependant nous ferons remarquer, qu'il est aux environs de l'usine de la lumière électrique un espace assez considérable, très-dangereux, qu'ils feront bien d'éviter. Que l'on passe en haut ou quelques arpent plus bas que cette usine. Nous le répétons cet endroit est très dangereux.

Chronique de la Province.

Saint-Laurent.

17 nov.—M. et Mme Alexis Philion sont partis la semaine dernière pour Devil's Lake. Ils doivent passer l'hiver avec M. et Mme Albert Philion.

—Une nouvelle famille est venue accroître notre population française. M. et Mme Sylvestre, qui les avaient précédés de quelques mois, ont été rejoints par leurs parents accompagnés d'une autre fille et d'un autre jeune garçon.

Saint-Jean-Baptiste.

16 nov.—Il nous est arrivé la se-

maine dernière trois familles du Dakota du Sud, M. B. Côté, sa famille, son fils J. Côté et A. Rouleau, son beau-frère. Ils ont amené leurs bestiaux, leur matériel de ferme, leur ménage et ils vont acheter inécessamment. M. Côté, père, était venu visiter la paroisse précédemment. Ils viennent de Clarke, S. D.

—L'on parle de l'établissement d'un cercle agricole dans notre paroisse, rien ne serait plus désirable, puis la population de Saint-Jean-Baptiste est assez considérable pour trouver un nombre plus que suffisant de membres actifs. Ces institutions ont eu des résultats étonnants; ils ont contribué à faire disparaître des campagnes, la routine, ce fleau de nos champs, et mis à la place le progrès, l'agriculture raisonnée. Nous avons tout à gagner de ces cercles.

Echos du Nord-Ouest.

Battleford.

6 nov.—M. le Directeur.—Seriez-vous assez bon d'accueillir, pour la rédaction, les quelques notes que je vous transmets aujourd'hui à l'occasion de la première visite de Mgr A. Pascal à Battleford.

Le 21 octobre dernier, Mgr Pascal, évêque de Moninsopolis, vicaire apostolique de la Saskatchewan, était attendu à Saint-Vital de Battleford. L'église était décorée à l'intérieur comme aux grands jours de solennité; hommes et femmes y avaient travaillé avec la plus parfaite entente et la meilleure volonté du monde: verdure, motifs, inscriptions, rien ne fit défaut. L'autel était richement paré, et le dais élevé par les dames ne laissait rien à désirer. Sur le fond se dessinait une barque contenant un pêcheur qui jette ses filets à la mer; un peu au-dessus de la scène, se lisait en lettres d'or la devise de Mgr Pascal: *Verbo autem tuo laxabo rete*, et le tout était surmonté de la devise des Oblats.

À l'extérieur flottaient, au haut du clocher, les drapeaux pontifical, français et anglais. Le devant de l'église était tapissé de verdure entremêlée de petits drapeaux et de motifs. De l'église à la résidence du prêtre se dressaient deux rangées d'épaves au sommet desquelles flottaient au vent des drapeaux de diverses couleurs. Au-dessus de l'arche, encadrant la porte d'entrée de la résidence du missionnaire, se faisait remarquer une inscription de bienvenue en lettres d'or. À 2 h. 15 p.m., plusieurs drapeaux ayant été hissés ci-et-là dans Battleford, les RR. PP. Cochin et Vachon, O.M.I., vint, suivis d'un grand nombre de voitures, au-devant de Monseigneur, jusqu'à 12 milles sur l'ancienne chemin de Carlton, qui longe au sud la Saskatchewan. Citons parmi ceux qui se portèrent à la rencontre de Monseigneur, MM. D. Arcand, président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Battleford; W. Latour, vice-président; A. T. Berthiaume, surintendant des travaux publics; le Dr L. A. Paré, T. Dewon, B. Prince, A. Prince, A. Pomerleau, C. Gingras, A. Arcand, O.L.H.-neux, J. Dandelin, etc., etc. À 5 h. heures, l'église s'illumina et la cloche sonna à toute volée, annonçant l'arrivée de Monseigneur. Le R. P. Bigonnesse est à la porte de l'église pour accueillir Monseigneur qui entre dans la maison de Dieu, adresse d'une voix émue dans les deux langues, des paroles de remerciement à tous ceux qui ont bien voulu lui faire escorte, bénit l'assistance et donne la bénédiction du T. S. Sacrement pendant la laquelle le R. P. Cochin et M. Boyle, de la Police Montée, jouent à la perfection les plus beaux morceaux de l'un sur l'harmonium, l'autre sur le violon.

Les 22, 23 et 24, Monseigneur visite, en compagnie du R. P. Cochin, les réserves des sauvages, à Sweetgrass, Thunderchild et Poundmaker. Inutile de dire que la joie fut générale parmi les sauvages de voir le grand Prêtre (Kiiji ayamihewigim) leur faire une visite. Monseigneur a pu constater par lui-même que le très grand nombre des sauvages sur ces réserves sont catholiques et sont attachés aux prêtres catholiques. Le 25, Sa Grandeur officie pontificalement dans l'église de Saint-Vital, Battleford; elle est assistée des RR. PP. Lecoq, Bigonnesse et Vachon, O.M.I. tandis que le R. P. Cochin, M. A. Bétournay, de passage à Battleford, et M. Boyle, tons musiciens de renom, sont à la tribune pour y faire chant et musique. Assistance nombreuse. À la fin de la messe, Monseigneur adresse la parole aux enfants qui ont fait en ce jour leur première communion, y ajoute quelques mots pour tous et donne la confirmation à 24 personnes, jeunes pour la plupart. À l'issue de la grand-messe, une adresse richement décorée pour la forme et touchante quant au fond, est présentée à Sa Grandeur à la porte de l'église, au milieu d'une foule de catholiques qui avaient rempli l'église. L'adresse a été lue par M. D. Arcand, président de la Société Saint-Jean-Baptiste, assisté de M. W. Latour, vice-président, et de M. O. Noël, secrétaire. Voici cette adresse:

A Sa Grandeur Monseigneur Albert Pascal, D.D., O.M.I., Evêque de Moninsopolis, Vicaire Apostolique de la Saskatchewan, Monseigneur.

L'Eglise poursuivant sa marche triomphale à travers les siècles, s'en va toujours de par le monde, travaillant sans cesse à gagner des âmes à Dieu. Nous voyons ses ministres dans les plaines de l'Orient secourant les générations immobilisées par le fatalisme de Mahomet; nous les voyons dans les brillantes contrées de l'Afrique arrachant les idoles de leurs trônes séculaires; nous les voyons sur les froides solitudes du nord de ce continent, traçant le signe de la croix sur les lacs et les rivières glacées. C'est à surtout dans ces immenses prairies de neige que la marche de l'Eglise est glorieuse, car là, bien qu'on refuse au missionnaire le martyre qui met au front une couronne immortelle, et qu'on lui donne tous les jours des souffrances indicibles, il voit toujours à la conquête des âmes arrosant chacune de ses victoires de ses sueurs et quelques fois de son sang; et, c'est là, Monseigneur, dans ce tombeau vivant que vous avez enfoncé le printemps de votre vie: c'est là que vous avez immolé à Dieu les plus belles années de votre cœur et de votre amour dans ces glaces et la vie dans cette mort.

Permettez-nous donc Monseigneur, de vous offrir avec toute la conviction de nos âmes et l'ardeur de notre foi, l'hommage de notre admiration et de saluer en vous des porte-étendards de la religion, un des champions du Christ.

Monseigneur, c'est sur cette terre inhospitalière d'Athabasca qu'il y a dix-sept ans votre noble consécration au service de la Providence arborait pour la première fois. Vous qu'avez alors votre patrie sans arrière-pensée, vous laissez votre mère sans lui dire adieu, brisant ainsi deux cœurs à la fois pour Jésus. Vous ne deviez plus revoir les rives fleuries de la France ni le doux lieu de votre naissance. Dieu accomplissait le bris-ment de votre cœur et se réservait de vous récompenser de votre sacrifice.

Le temps de la récompense est venu. *Spiritus spiritali ubi vult*, l'esprit souffle là où il veut.

Naguère au loin dans cette chère mission de la Nativité, au milieu de vos bons sauvages, Dieu allait vous chercher et vous conduisait par la main au sein de la civilisation et vous disait par la bouche de son représentant sur la terre d'offrir votre front à l'huile sainte des Pontifes.

A cette nouvelle l'épouvante s'empare de vous, votre cœur se trouble, nous l'avons appris, vous avez pleuré comme Jésus au jardin des olives, demandant que ce calice passa loin de vous.

Dans votre pensée Monseigneur, ce n'était pas au Thabor que vous montiez, c'était le calvaire que vous alliez gravir; cette mitre qui couvre votre tête c'était une couronne d'épines s'enfonçant douloureusement dans votre chef; cette croix, emblème du commandement, c'était un glaive qui vous brûlait les mains; vous avez pleuré Monseigneur, nous l'avons appris, mais ces larmes que vous avez versées ce sont des perles précieuses que nous avons recueillies et enchaînées dans notre cœur.

Vous avez pleuré Monseigneur, et nous nous sommes réjouis. Nous nous sommes réjouis car la renommée devançant votre venue nous disait qu'il fera bon vivre sous votre houlette. A la nouvelle que nous avions un père, un pasteur, un sentiment d'affection nous a fait tressaillir de bonheur; et comme autre fois sur les eaux et les plaines de la Judée à la naissance du Sauveur du monde, un souffle régénérateur a passé sur nos terres, Monseigneur, puisse l'amour, le dévouement de vos missionnaires, la soumission de vos ouailles sécher vos larmes.

Puisse Votre Grandeur être heureuse sous le fardeau de l'épiscopat toujours.

Puisse Votre Grandeur être contente de nous catholiques de Battleford toujours. C'est le souhait de nos cœurs en vous disant *ad multos annos*.

Mgr Pascal remercie en termes bien sentis. Il dit qu'il est plus Ca-

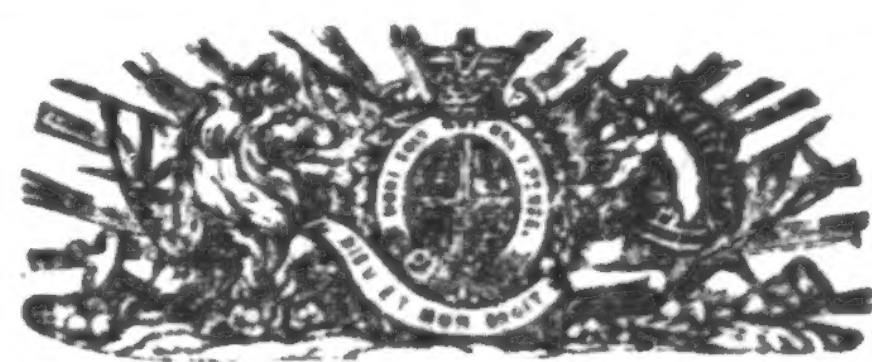
nadien qu'on ne pense, ayant déjà passé plus d'années de sa vie en Canada qu'en France, son pays natal; que c'est en Canada, dans l'extrême Nord, qu'il a passé 18 ans à l'évangélisation des sauvages; que son désir avait été de mourir au milieu des sauvages de McKenzie. Mais que puisque la Divine Providence l'a voulu placer dans un nouveau champ de labeur et lui confier le district de la Saskatchewan, il veut bien dévouer le reste de ses forces et de son existence pour ceux qui lui ont été confiés. C'est eux désormais qu'il veut aimer jusqu'à la mort, de tout son cœur et sans distinction de nationalités.

Dans l'après-midi du 25, plusieurs catholiques viennent rendre visite à Monseigneur. Le soir, à 7 heures, Sa Grandeur chante elle-même les vêpres. Après vêpres, le R. P. Lecoq, O.M.I., de Saint-Louis de Langevin, qui était venu conduire Monseigneur jusqu'à Battleford, donne avec succès un sermon sur la Foi, puis bénédiction du T. S. Sacrement donnée par Monseigneur. Après la bénédiction, une adresse est présentée à Sa Grandeur, en anglais, par les catholiques parlant l'anglais. C'est M. W. J. Scott qui est chargé de la lire. Monseigneur y répond en disant que sa nouvelle charge est lourde, que néanmoins il est plein de confiance de trouver parmi eux des hommes qui l'aideront à faire le bien par le bon exemple et la soumission à la Sainte Eglise.

Le 26, à 2 heures p.m., Monseigneur, accompagné des RR. PP. Lecoq, Bigonnesse, Cochin et Vachon, et de MM. J. McDermott et W. Latour, syndics, puis de M. O. Noël, visite l'école de Saint-Vital, de Battleford, tenue par Mlle O. Dorval. Deux adresses en français et en anglais sont présentées, puis chant l'assistance est nombreuse. Sa Grandeur est frappée de la bonne tenue des élèves; il admire le talent de Mlle O. Dorval pour diriger une école composée de diverses nationalités, et si nombreuse. Aussi elle ne peut s'empêcher de laisser des mots d'éloge en sa faveur sur le livre des visiteurs. Le reste de l'après-midi et toute la journée du 27 sont employées par Sa Grandeur à visiter les différentes familles à proximité de l'église. Inutile de dire que l'illustre visiteur reçut partout le meilleur accueil et laissa chez tous une douce impression de bonheur.

Enfin, le 28 est le jour fixé par Sa Grandeur pour retourner, en compagnie du R. P. Lecoq, au Lac des Canards. Les RR. PP. Bigonnesse et Vachon reconduisent Sa Grandeur jusqu'à la première station, à vingt milles de Battleford, trop heureux de jouir encore pendant quelques heures de la présence de Monseigneur.

Enfin, il faut se séparer, et l'illustre visiteur bénit ses prêtres et continue son trajet, faisant espérer encore sa visite pour l'année prochaine.



DES SOUMISSIONS cachetées adressées au sous-secrétaire des Travaux Publics, Ottawa, 11 nov. 1891.

On peut se procurer les plans et devis, les formulaires de soumission et tous les renseignements nécessaires à ce département, au bureau du secrétaire des travaux à Regina, Assa., après lundi le 16 courant.

Les soumissionnaires sont notifiés que leurs soumissions ne seront pas prises en considération à moins d'être dressées sur des formulaires imprimés, et signées de leur signature ordinaire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque accepté, égal à cinq pour cent du montant net qui y sera inscrit. Ce chèque sera confisqué si l'adjudicataire refuse de signer le contrat ou s'il ne l'exécute pas intégralement; il sera remis si la soumission n'est pas acceptée.

Le département ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre, E. F. E. ROY, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 11 nov. 1891.

NAISSANCE

BEAULIEU.—En cette ville, le 17 courant, Madame Thomas Beaulieu, un fils.

MUNICIPALITE RURALE DE LABROQUIERIE.

Vente de terres pour arriérages de taxes

AVIS est par le présent donné, que j'ai, le 10 décembre prochain, à 1 h. p.m., au bureau de George Fortin, avocat, No. 366 rue Principale, Winnipeg, seront vendus pour arriérages de taxes les terrains dont la liste a été publiée dans l'édition hebdomadaire du "Manitoba Free Press", du 5 courant et dans le numéro de la Gazette Officielle de Manitoba du 7 courant.

THEOPHILE PARÉ, Sec.-Trésorier, Municipalité Rurale de LaBroquière, Sainte-Anne, 13 novembre 1891.

AVIS.

Avis est par les présentes donné, que moi, l'honorable Edward Ludlow Wetmore, un des juges de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest, ai en vertu d'une commission à moi adressée, été nommé commissaire pour étudier et prendre connaissance des plaintes contre la conduite du Commissaire Herchmer, de la Police à cheval, et de l'Assistant Commissaire Herchmer, de la même force, depuis leur nomination aux positions qu'ils occupent respectivement; ces plaintes devront être déposées devant moi par écrit, dans le délai que je fixerai et rendrai public au moyen de tel mode d'annonce que je croirai suffisant. J'ai fixé la période entre ce dixième jour de novembre et le dix-neuvième jour de décembre prochain, comme le délai sous lequel les plaintes seront déposées. Ces plaintes devront être par écrit et contenir un exposé clair et précis de l'acte ou de l'omission dont il y aura plainte, avec date et lieu et une liste des témoins à entendre, l'indication de leurs domiciles respectifs.

Il est suggéré d'accompagner chaque plainte d'un nom ou d'une adresse postale où l'avis nécessaire pourra être expédié.

Les plaintes devront être déposées avant moi à Moosomin.

Après la réception de toutes les plaintes, les dates et endroits où s'en fera l'enquête seront fixés.

Daté à Moosomin le dixième jour de novembre, mil huit cent quatre-vingt-onze.

31 18.11.91

SI jamais vous désirez annoncer quelque article, écrivez à GEORGE P. ROWELL & Co, No. 10, Rue Spruce, New-York.

ECURIE DE LOUAGE, Etc.

MM. FRANÇOIS CARRIÈRE, jr. et ROGER CARRIÈRE ont ouvert une Ecurie de Louage et de Pension sur la

RUE DUMOULIN, AUX ANCIENNES ECURIES PELISSIER.

Satisfaction est garantie à tous ceux qui voudront bien les encourager. Une attention particulière sera donnée aux chevaux en pension.

CARRIÈRE & FRÈRES, Rue Dumoulin.

LA BANQUE MOLSON.

INCORPORÉE D'APRÈS UN ACTE DU PARLEMENT EN 1855.

Capital, tout payé - - - - \$2,000,000
Fond de réserve - - - - 1,100,000

BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL.

DIRECTEURS:

John H. R. Molson, Président.
R. W. Shephard, Vice-Président.
S. H. Ewing, W. M. Ramsay, H. Archibald, S. Finley, Sir D. L. Macpherson, K.C.M.G., F. Wolferstein Thomas, Gérant Général, A. D. Durnford, Inspecteur.

SUCCURSALES:

Aylmer, Ont., Montréal, St. Hyacinthe, Q. Brockville, Morrisburg, St. Thomas, Ont. Clinton, Norwich, Toronto, Exeter, Owen Sound, Trenton, Hamilton, Ridgeway, Waterloo, Ont., London, Smith's Falls, West Toronto, Meaford, Sorel, P.Q., Woodstock, Ont.

SUCCURSALE DE WINNIPEG.

Une succursale de cette banque a été ouverte le 2 janvier 1891, pour la transaction d'affaires générales de banque, dans la bâtisse actuellement occupée par la compagnie dite *Manitoba Mortgage & Investment Co.*, avenue du Portage, Winnipeg. Patronage sollicité.

WM. G. NICHOLLS, Gérant.

11 17.1

Dr Alex. F. D'Eschambault, DOCTEUR EN MÉDECINE.

LICENCE DES PROVINCES DE QUEBEC ET MANITOBA.

Bureaux à sa résidence sur la rue Aubert.

Consultations à toute heure.

Téléphone No. 607. 1a 5390

LES personnes qui désirent des informations au sujet d'annonces feront bien de se procurer une copie du "Livres des annonces" de 300 pages à \$1.00 le volume. Expédié franco sur réception du montant ci-dessus. Ce livre est une compilation soignée du directoire des journaux américains, les plus en vogue; donne la circulation de chacun, nombre d'informations au sujet des taux et autres questions se rattachant aux annonces. Adresser Rowell & Advertising Bureau, 10 Spruce St. New-York.

P. BRAULT & Co. désirent donner avis aux lecteurs du Manitoba qu'ils ont succédé à la maison à l'ancien et à l'actuel propriétaire, comme de RABBIT & Co.

Marchands de Vins et Liqueurs

477-RUE MAIN, WINNIPEG-477

L'ASSORTIMENT EST CONSIDÉRABLE ET VARIE.

2110.91

—NOUVELLES—

MARCHANDISES D'AUTOMNE !

Pour vos achats d'hiver, en fait de nouveautés et de lingerie pour Messieurs venez nous faire une visite.

Nous avons des marchandises pour satisfaire tous les goûts.

Avantages spéciaux dans les lignes suivantes:

COUVERTES, FLANELLES, CHALES,

CASQUES EN FOURRURES,

Pardessus, Pantalons, Gants et Mitaines, Etc., Etc.

WM. BELL,

VIS-A-VIS LE N. P. HOTEL,

Rue Principale.

25 4.91

Nouvelles Importations !
Nouvelles Importations !

Pour vos Marchandises Seches allez chez F. E. Verge.

Pour vos Hardes allez chez F. E. Verge.

Pour vos Fourrures allez chez F. E. Verge.

Pour vos Chaussures allez chez F. E. Verge.

LE BON MARCHÉ PAR EXCELLENCE.

UN SEUL PRIX.

Au Pavillon Français.

8 10 90

Saint-Boniface.

AGRICULTURE

LE BLÉ DU GLOBE

(La Minerve)

Le blé entre pour une si large part dans la consommation alimentaire qu'il mérite qu'on s'en occupe. Les calculs que nous faisons aujourd'hui, s'appuient sur des statistiques officielles et offrent un grand intérêt d'actualité par leur exactitude et leur autorité.

Le ministère de l'agriculture à Washington publie le tableau suivant qui donne aussi approximativement que possible le total de la production de blé dans chaque pays producteur du globe. Le minot de Winchester est pris comme base de calcul.

Americ du Nord—	Minots.
Etats-Unis.....	399,262,600
Canada.....	39,231,411
438,493,412	
Americ du Sud—	
Republique Argentine.....	41,703,412
Chili.....	18,507,340
60,210,752	
Europe—	
Autriche.....	51,440,667
Belgique.....	23,341,000
Danemark.....	19,573,075
France.....	5,776,512
Allemagne.....	338,902,124
Grande Bretagne.....	94,899,840
Irlande.....	75,666,617
Grèce.....	2,639,399
Italie.....	12,378,240
Portugal.....	126,610,746
Pays Bas.....	6,189,120
Roumanie.....	8,232,160
Russie.....	63,934,240
Pologne.....	197,739,200
Serbie.....	23,343,125
Espagne.....	10,315,200
Suede.....	70,113,360
Norvège.....	3,956,015
Turquie.....	412,608
37,154,720	

Asie—	
Inde.....	235,345,600
Asie Mineure.....	37,134,720
Perse.....	22,693,440
Syrie.....	12,378,240
307,552,000	
Australasie—	
Algerie.....	22,693,440
Colombie du Cap.....	3,714,472
Egypte.....	2,639,399
Tunis.....	4,256,250
38,915,322	
Total.....	2,263,859,532

A ces chiffres, nous devons ajouter ce que produisent le Japon, le Mexique et les petites républiques du Sud. En 1889, le Japon seul rendait 16,491,745 de minots de blé. Nous arrivons donc comme estimation complète pour le monde entier, au grand total de 2,250,000,000 de minots, cette année.

Le pourcentage de la production par continent, était, en 1890, de :

Par cent.	Minots.
Europe.....	58.0
Americ du Nord.....	29.0
Asie.....	15.0
Americ du Sud.....	3.3
Australasie.....	2.0
Afrique.....	1.7

On évalue, d'après des renseignements puisés aux meilleures sources à 800,000,000 de minots de blé, le déficit de l'Europe, en rapport avec sa consommation. Disons que l'Afrique, l'Asie, l'Australie et l'Amérique du Sud pourront fournir 75,000,000 de minots. Restera à savoir si l'Amérique du Nord sera en état de combler le vide, soit 225,000,000 de minots.

La production du blé par acre et le rendement total des Etats-Unis durant les quatre dernières années, a donné :

Proportion	Minots par acre.	Rendement total.
1887.....	37,541,783	121 456,329,000
1888.....	37,336,138	111 415,868,000
1889.....	38,123,859	129 490,360,000
1890.....	36,087,154	111 399,262,000
Proportion.....	37,297,234	118 440,505,000

Le bulletin du mois d'octobre préparé à Washington attribue au rendement de 1891, une proportion de 15 minots par acre, aux Etats-Unis; ce qui équivaudrait à un total de 570,000,000 de minots pour l'année actuelle. Faisant part de la déperdition et des erreurs de mesure, le chiffre de 550,000,000 serait celui qui se rapprocherait le plus de la vérité.

Or les exportations ont été pour les quatre ans qui viennent de s'écouler comme suit :

Minots.	Proportion.
1886-87.....	153,804,970
1887-88.....	119,625,364
1888-89.....	88,000,763
1889-90.....	109,439,467
Proportion.....	117,965,361

Les Etats-Unis pourront donc disposer, en 1891, de 200,000,000 de minots de blé, sans exagérer les estimations et si l'on tient compte du surplus de cette année. Et le Canada? D'après le rapport du ministère de l'Agriculture à Ottawa, on trouve, depuis quatre ans :

Minots.	Proportion.
1886.....	3,238,791
1887.....	3,910,329
1888.....	1,034,219
1889.....	940,030

que 21,951,288 et 30,427,552 minots respectivement.

Prenant en considération l'agrandissement des champs de culture à Manitoba et l'accroissement qui en résulte dans la production moyenne par acre, le rendement total excédera, dans cette province, celui de 1890 d'au moins 8,000,000 de minots. Le Canada sera, conséquemment, en mesure d'exporter, en Europe, quinze ou quinze et demi de minots de blé.

Le déficit européen de 225 millions de minots de blé se trouvera ainsi à peu près comblé par les 215 millions que l'Amérique du Nord seule pourra fournir à l'exportation.

Comme conclusion, l'Europe n'a pas à s'alarmer outre mesure. Elle pourra facilement parer à la différence par la substitution d'autres céréales de consommation. Le blé sera néanmoins plus cher, et les vieux pays auront à verser leur or, comme ils ont déjà commencé à le faire, entre les mains des peuples plus jeunes de l'Amérique du Nord.

QUELQUES CONSEILS

Les vrais moyens pour le cultivateur de rester toujours pauvre : sous ce titre, je vois ce qui suit dans le Farmer's Advocate :

"Essayer à cultiver plus d'arpents de terre qu'il ne peut raisonnablement entretenir en bon état; cultiver avec de mauvais instruments aratoires; acheter aux enchères publiques ce dont il n'a pas besoin, pour la raison que c'est bon marché; persister à élever de mauvais animaux sachant bien cependant qu'un mauvais animal mange autant qu'un bon; flâner dans les hôtels, les magasins du village, alors que des travaux pressants l'attendent chez lui; laisser le ruisseau charrier à pleins bords l'engrais liquide qui s'échappe du tas de fumier; laisser les animaux se nourrir au meulon de foin, cela épargne un peu de trouble, mais occasionne un grand gaspillage; laisser les instruments aratoires exposés à toutes les intempéries et négliger de les réparer à temps; laisser la ferme s'ensaler en mauvaises herbes, en broussailles de toutes sortes; planter un verger et croire que c'est tout ce qu'il faut faire pour avoir des fruits; enfin engager un maître d'école au rabais et croire que l'instruction n'est pas nécessaire.

Le cultivateur qui tient à avoir un bon troupeau de moutons doit se défaire à l'automne des brebis trop vieilles ou sans valeur; il doit aussi veiller à ce que ses moutons n'endurent pas les pluies froides de la mauvaise saison; le moyen le plus sûr de bien hiverner ses bêtes c'est de les tenir en bon état dès l'automne.

Terminons par une curieuse expérience qu'a faite cet été un cultivateur américain très distingué. Il tint une paire de chevaux à harnes pendant quatorze jours une pièce de terre qu'il voulait ensemençer en blé; vu la grande sécheresse du printemps dernier, il pensait avec raison par ces hersages répétés pouvoir retenir dans le sol assez d'humidité pour empêcher l'engrais artificiel qu'il avait répandu sur son terrain de brûler sa semence. Quel fut le résultat de tout le travail? C'est que cette pièce de terre qui rapportait avec un soin ordinaire de 25 à 28 minots par arpent produisit cet été 43 minots. Le proverbe qui dit qu'un bon ameublissement vaut le fumier est donc vrai.



SCOTT'S EMULSION
OF PURE COD LIVER OIL
AND HYPOPHOSPHITES
Almost as Palatable as Milk.
No disguised to be the finest and best preparation of its class for the relief of
CONSUMPTION, SCROFULA,
GENERAL DEBILITY,
WASTING DISEASES OF CHILDREN
AND CHRONIC COUGHS.
Sold by all Druggists, 50c and \$1.00.

Pourquoi

Les Pilules d'Ayer sont-elles si recommandées? C'est que, toujours dignes de confiance, comme médecine cathartique, elles ne laissent jamais de suites mauvaises. Elles sont purement végétales et entièrement exemptes de calomel ou de toute autre drogue dangereuse; et que le malade soit jeune ou vieux, elles peuvent être administrées hardiment.

Dans les Etats de l'Ouest et du Sud, où les désordres du foie sont si fréquents, les Pilules d'Ayer ont donné la preuve d'un inestimable bienfait. D. W. Baine, New-Berne, N. C., écrit: "J'ai souffert longtemps avec des maux d'estomac et du foie. J'essayai différents remèdes, mais n'en reçus aucun allègement jusqu'à ce que je commençasse à prendre des Pilules d'Ayer. Ces pilules me soulagèrent sur-le-champ. Je les pris pendant quelques mois et ma santé est complètement revenue."

Dans toute la Nouvelle Angleterre, après les maladies pulmonaires, les maladies de l'estomac et des intestins sont celles qui prévalent le plus.

La Dyspepsie

Et la Constipation sont presque universelles. M. Gallacher, chimiste-expert, de Roxbury, Mass., qui a longtemps souffert de la Dyspepsie, écrit:

"Un de mes amis me persuada d'essayer des Pilules d'Ayer, et après en avoir pris une boîte, sans beaucoup de profit, j'étais disposé à ne plus en faire usage; quand il m'engagea à persévérer à les prendre, et avant d'avoir fini la seconde boîte, je commençai à ressentir un soulagement. Je continuai à les prendre par intervalles, jusqu'à ce que j'eus fait usage de onze boîtes. Qu'il m'eût suffi de dire, que je suis maintenant bien portant et reconnaissant à votre chimie, qui dépasse la mienne."

La tête et l'estomac sont toujours en sympathie; de là la cause de la plupart de ces maux de tête douloureux, auxquels tant de personnes, spécialement les femmes, sont sujettes. Mme. Harriet A. Marble, de Poughkeepsie, N. Y., écrit que pendant des années elle était martyre du mal de tête, et jamais n'avait rien trouvé qui lui donna plus qu'un soulagement temporaire, jusqu'à ce qu'elle commençât à prendre des Pilules d'Ayer, et que depuis lors, elle jouit d'une santé parfaite.

Ayer's Pills,

Préparées par le Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., Etats-Unis. Vendues par tous les Pharmaciens.

RICHARD & CIE
IMPORTATEURS DE
VINS, LIQUEURS ET SPIRITUEUX
365—Rue Principale—365
WINNIPEG.

HOTEL DE QUEBEC
AVENUE TACHE.
SAINT-BONIFACE MAN.
ELIE CHAMBERLAND, Prop.
DE PREMIERE CLASSE.

Salles à dîner et chambres à coucher bien tenues. Liqueurs choisies. Bonnes écuries. la 7.11.89.

T. PELLETIER,

BARBIER - COIFFEUR,
Marchand de Tabac, Fruits, etc
AVENUE TACHE, SAINT-BONIFACE.

M. Pelletier a toujours en main un assortiment considérable de cigares de choix, tabacs, cigarettes, fruits, eaux gazeuses, etc., etc. 27.9.88.

LIBRAIRIE KEROACK,

547-RUE PRINCIPALE, WINNIPEG-547
—ET—
Saint-Boniface, Rue Dumoulin.

Livres, papeteries, images, tapisseries, cadres, fournitures pour écoles et bureaux, jouets, articles religieux et de fantaisie

EN GROS ET EN DÉTAIL.
Correspondance pour tout ce qui regarde le commerce de librairie et l'importation.
M. A. KEROACK.

HOTEL SAINT-BONIFACE.
COIN DES RUES TACHE ET NOTRE-DAME.
FIDÈLE MONDOR, PROPRIÉTAIRE

De première classe, sous tous les rapports. Aussi bonnes écuries. Prix modérés. La maison est avantageusement connue. la.7.11.88

HOTEL BEAUREGARD
Coin des avenues Taché et Provencher, Saint-Boniface, Manitoba.
Avantageusement situé à l'entrée du pont Saint-Boniface.
Salle de billard, piano, etc., Liqueurs et cigares de première qualité.
la.7.11.89.

ECURIE DE LOUAGE.
No. 45 AVENUE DU PORTAGE, No. 45 WINNIPEG.
MM. Pétiessier & Frère propriétaires d'écurie de louage, de pension et de vente, donneront une attention spéciale aux chevaux et autres animaux malades qui leur seront confiés.
Faire à toute heure du jour et de la nuit. Communication par téléphone; appelez le No. 165.
Winnipeg, 2 avril, 1884. lan 23. 84

PHARMACIE SAINT-BONIFACE

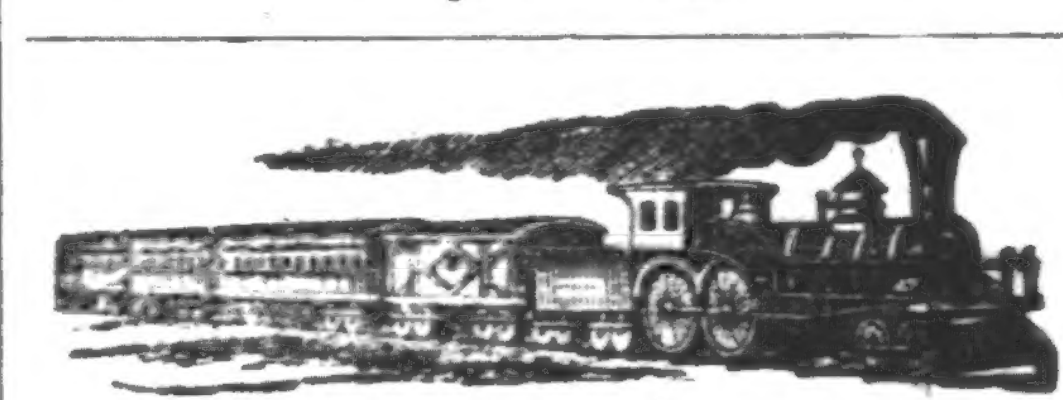
Rue Dumoulin.

— STOCK COMPLET DE —
DROGUES, MÉDECINES PATENTÉES,
PARFUMS, SAVONS.
TOUTES ESPECES DE TEINTURES.

Tout au comptant.

Toutes les prescriptions seront remplies avec soin par le Dr Lambert lui-même qui tient ses bureaux dans la même bâtisse.
Les heures d'offices sont:— Consultation, matin jusqu'à 9 hrs a.m. 12 hrs à 2 hrs p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m.

Dr J. H. O. LAMBERT,
Médecin de l'Hôpital de Saint-Boniface.
Telephone No. 401.
N.B.—Tous les marchands de la campagne sont priés de visiter l'établissement. jno 15.3.88.



Le Chemin de Fer

CANADIEN PACIFIQUE

Billets d'Excursion
A BON MARCHÉ
POUR L'EST

— PAR LA —

Voie des Grands Lacs.
Aussi, taux réduits pour un seul passage.

Les steamers laissent Fort-William comme suit:—
L'ALBERTA, tous les Mardis.
L'ATHABASCA, tous les Jedis.
Le superbe steamer rapide LE MANITOBA, tous les Dimanches.
La vitesse et le confort ont rendu cette route des Lacs fameuse.

Pour aller sur les côtes du Pacifique
Taux de \$10.00 et \$5.00 plus bas
QU'AUUCUNE AUTRE VOIE.

Ligne directe pour Saint-Paul, Chicago et tous les points du Sud.
Pour plus d'informations quant aux prix des billets s'adresser à l'agent des billets le plus voisin ou à
ROBT. KEHR,
W. M. McLEOD, Agt. gén. des Pass.
Agent des billets, à Winnipeg.
471, rue Principale Winnipeg. jno 4 15

CHEMIN DE FER
— DU —
NORTHERN PACIFIC.

La Route la plus Populaire et la Meilleure
POUR TOUS LES POINTS A
L'EST, AU SUD ET A L'OUEST.

Convoi quotidien de Winnipeg avec
Char Palais, Char Dortoir, Char
Refectoire Elegant, et Excellentes Voitures de
Première Classe.

La ligne de Chars Reffectoires, la meilleure route pour tous les points et même le voyageur à travers un pays intéressant, se raccorde à heure fixe avec les autres lignes et lui procurant l'avantage de visiter les célèbres villes de Minneapolis, St. Paul et Chicago. Les malles et colis sont consignés pour tous les endroits à l'Est, sans embarras et sans retard. Pas d'examen des douaniers à subir.

BILLETS DE TRAVERSÉE
POUR L'OCEAN
Et Cabines pour aller et revenir d'Angleterre et de tous les pays européens. Les meilleures lignes de navires transatlantiques sont représentées.

Désirez-vous aller quelque part au Montana, dans Washington, l'Oregon ou la Colombie Anglaise, nous vous invitons d'une manière spéciale d'essayer notre ligne, qui peut indubitablement faire pour vous mieux qu'aucune autre. C'est la seule ligne directe par voie ferrée conduisant au Territoire de Washington.

LA ROUTE FAVORITE DES TOURISTES CALIFORNIENS
Pour plus amples informations concernant les taux, etc., adressez-vous personnellement ou par écrit à l'agent de billets le plus rapproché, à tout agent voyageur de la compagnie, ou à
H. SWINFORD,
Agent Général C. F. N. P., Winnipeg.
CHAS. S. FEE,
Agent Général des voyageurs et des billets, C. F. N. P., St. Paul.
jno. 2.9.91

JOHN BEDARD
Mecanicien
— ET —
Machiniste,

FABRICANT ET COMMERCANT
DE
TOUTE ESPECE DE MACHINERIE.

Ouvrages en Fer et en Cuivre fondus.
Reparation de: de: Machines
(Les machines à vapeur une spécialité.)

TOUT OUVRAGE EST GARANTI.
PRIX MODÉRÉS.
S'adresser aux bureaux de la Cie:

BARB WIRE WORKS CO.
47 Rue Lombard, Winnipeg.
6m.27.9.88.

— POUR VOS —

Achats :- d'Hiver !

N'OUBLIEZ PAS LE

MAGASIN DU BON MARCHÉ

PAR EXCELLENCE DE GEO. RODGERS & CIE.

Venez visiter leur immense assortiment. On économise considérablement d'argent en achetant à cet établissement.

Nouveautés, Hards, Chaussures, Mocassins, Malles et Valises.

Nous avons deux magasins dans Winnipeg, souvenez-vous des adresses :

NOUVEAUTÉS 432. } Rue Principale.
CHAUSSURES 470. }

GEO. H. RODGERS & CIE.
154

LA LOTERIE de la PROVINCE de QUEBEC

AUTORISÉE PAR LA LÉGISLATURE.

Etablie pour des fins d'utilité publique, telles que Centre d'Instruction et érection d'un grand édifice pour la Société St-Jean-Baptiste de Montréal.

TIRAGES BI-MENSUELS EN 1891.

3 et 17 Juin	7 et 21 Octobre
1 " 15 Juillet	4 " 18 Novembre
5 " 19 Aout	2 " 16 Decembre
2 " 16 Septembre	

3134 LOTS	NOMENCLATURE DES LOTS
Valant \$52,740	1 Lot valant \$15,000—\$15,000
	1 " " 5,000—5,000
	1 " " 2,500—2,500
	1 " " 1,250—1,250
	2 Lots " 500—1,000
	5 " " 250—1,250
	25 " " 50—1,250
	100 " " 25—2,500
	200 " " 15—3,000
	500 " " 10—5,000
	Lots Approximatifs
	100 " " 25—2,500
	100 " " 15—1,500
	100 " " 10—1,000
	999 " " 5—4,995
	999 " " 5—4,995
Le Billet, - \$1.00	
11 Billets pour \$10	
	3134 Lots valant - - \$52,740
	S. E. LEFEBVRE, Gerant.
	81, Rue St. Jacques, MONTRÉAL, CANADA.

Demandez les circulaires.

la 20.8.90

M. HUGHES & CO.

— MEUBLES : —

EN GROS ET EN DÉTAIL,
Bloc de l'ancienne maison "Potter,"
Nos. 315 et 317
Coin des rues Principale et Notre-Dame
Est, Winnipeg.

Ge qu'il y a de mieux et de meilleur
marché dans Winnipeg.

SATISFACTION — GARANTIE.

la 29.7.91 **M. HUGHES & CO.**

— ENTREPRENEURS —

— DE —

Pompes Funebres

— ET —

EMBEAUMEURS.

Un assortiment complet de Cercueils.

Magasin ouvert jour et nuit.

Telephone No. 413.

DICK, BANNING & CIE.,

MARCHANDS DE

BOIS EN GROS,

COMMERCANTS ET FABRIQUANTS

MOULINS :- KEEWATIN.

Toujours en vente quantité de Bois de Construction, Châssis, Portes, Lattes, Bardeaux, Papier Feutre et Papier Goudronné, et matériaux de construction généralement.

PRIX OBTENUS SUR DEMANDE A CET EFFET.

Bureau Principal et Cour :

Vis-a-vis la Gare des Voyageurs du C. P. R.,
A WINNIPEG.

Succursale à Portage-la-Prairie. 6m 15.4

E. L. JOYAL,

Sellier et Harnacheur

363 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,

(Porte voisine de MM. Richard & Cie.)

HARNAIS ET SELLES DE TOUTES DESCRIPTIONS.

Gros Harnais pour la Ferme, de \$18.00 et plus. Harnais de Buggy, de \$10.00 et plus. Bourru de Coton pour dedans de Collier, à \$1.25 la paire. Bourru de Collier, de \$2.00 et plus.

BRIDES, GUIDES, LICOUX, SANGLES POUR COUVERTES, SNAPS, ETRILLES, BRUSSES, FOUETS, ETC., AUX PLUS BAS PRIX.

Toute commande sera exécutée avec promptitude et exactitude.
M. E. L. Joyal importe directement de Montréal, ce qui lui permet de vendre à bas prix.
6m. 31.10.89

E. L. JOYAL.

(IMPRIMERIE)

— DU —

JOURNAL "LE MANITOBA"

— 101 —

Nous exécutons sous le plus court délai

Toutes Commandes pour Impressions

DANS LES DEUX LANGUES

— TELLES QUE : —

CARTES D'AFFAIRES,

CARTES DE VISITES,

CARTES DE SOIRÉES,

PAN-CARTES,

CATALOGUES,

BROCHURES,

CIRCULAIRES,